WARNING

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Warnhinweise zur Batterie
Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Avertissements pour la batterie
Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante.
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Advertencias sobre la batería
No maneje la batería de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.
- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Avvertenze per la batteria
Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.
Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Waarschuwingen voor de batterij
Gelieve de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Niet van ontdoen in vuur, weggooien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Avisos para a bateria
Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Varningar för batteri
Var god hantera ej batteriet på följande sätt.
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora
Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
- Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć
- Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Varování týkající se baterie
S baterií nenakládejte následujícími způsoby.
Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
- Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo rozříznutí baterie
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Varovania týkajúce sa batérie
S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.
- Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrvte alebo nerežte
- Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Figyelmeztetések az akkumulátorra
Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.
- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Advarsler for batteri
Håndtér ikke batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brændbare væsker og gasser.
- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller skæres i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία
Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
- Την αφήσετε στη φωτιά, την πετάξετε, τη σπάσετε ή κάψετε
- Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Aku hoiatused
Palun ärge käidelge akut järgmistel viisidel.
See võib põhjustada tuleohtlike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke.
- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Akkua koskevat varoitukset
Käsittele akkua seuraavasti.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.
- Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини.
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Perspėjimai dėl akumuliatoriaus
Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogimą ar nutekėjimą.
- Mesti į ugnį, naikinti, traiškyti arba pjaustyti
- Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Brīdinājumi par akumulatoru
Lūdzam neapieties ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
- Iznīcināt, iemetot ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot;
- Atstāt ļoti vidē ar augstu temperatūru
- Atstāt vidē ar ļoti zemu spiedienu

Twissijiet rigward il-batterija
Jekk jogħġbok tiħħendiljax il-batterija bil-modi li ġejjin.
Tista' twassal għal splużjoni jew tnixxija ta' likwidi u gassijiet li jaqbdu.
- Tarmiha fin-nar, twarrabha, tfarrakha jew tqattagħha
- Tħalliha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Tħalliha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avertismente privind bateria
Nu manevrați bateria în următoarele moduri.
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în mediul de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Opozorila za baterijo
Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine.
Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Upozorenja za bateriju
Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.
To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.
- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +x.x dBm (MAX), Power Class 1

Frequenzbereich: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Ausgangsleistung: +x.x dBm (MAX.), Leistungsklasse 1

Plage de fréquence: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Puissance de sortie: +x.x dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Gama de frecuencias: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Potencia de salida: +x.x dBm (MÁX.), Potencia de Clase 1

Gamma di frequenze: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Potenza di uscita: +x.x dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frequentiebereik: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Uitgangsvermogen: +x.x dBm (MAX), vermogen klasse 1

Gama de frequências: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Potência de saída: +x.x dBm (MÁX.), Classe de Potência 1

Frekvensomfång: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Uteffekt: +x.x dBm (max.), effektklass 1

Zakres częstotliwości: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Moc wyjściowa: +x.x dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Frekvenční pásmo: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Výstupní výkon: +x.x dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Frekvenčné pásmo: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Výstupný výkon: +x.x dBm (MAX.), Výkon. trieda 1

Frekvenciatartomány: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Kimeneti teljesítmény: +x.x dBm (MAX.), 1. energiaosztály

Frekvensområde: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Udgangseffekt: +x.x dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Εύρος συχνοτήτων: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Ισχύς εξόδου: +x.x dBm (ΜΕΓ.), Κλάση Ισχύος 1

Sagedusvahemik: 2,402 – 2,480 GHz
Väljundvõimsus: +x.x dBm (MAX), võimsusklass 1

Taajuusalue: 2 402 – 2 480 GHz
Lähtöteho: +x.x dBm (MAKS.), teholuokka 1

Честотен обхват: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Изходна мощност: +x.x dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Dažnių diapazonas: Nuo 2,402 GHz iki 2,480 GHz
Išėjimo galia: +x.x dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Frekvenču diapazons: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Izejas jauda: +x.x dBm (maks.), Jaudas klase 1

Medda tal-frekwenza: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Qawwa: +x.x dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Interval de frecvenţă: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Putere la ieşire: +x.x dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frekvenčni razpon: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Izhodna moč: +x.x dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Raspon frekvencije: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Izlazna snaga: +x.x dBm (MAKS.), Klasa snage 1

For U.S.A. and Canada

English

Hearing Comfort and Well-Being
- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être
- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrête d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation
- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición
- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podria provocar un accidente de transito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-A4T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 678-449-8879
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A4T has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

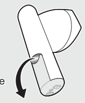
Pour les États-Unis et le Canada

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A4T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' ISDE.

Operating ambient temperature: 0 - 40°C,
Storage and transportation ambient temperature: -10 - 60°C,
altitude not higher than 2000m (air pressure not less than 80kPa),
WARNING:
– replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard;
– disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion;
– leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or hot surface may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
– a battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
CAUTION
Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type!

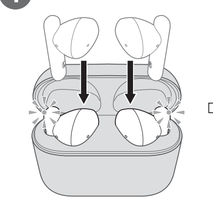
How To Use

1

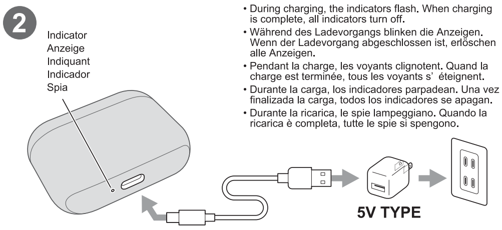


- **Make sure to charge the earphones before use.**
- **Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen.**
- **Veillez à charger les écouteurs avant de les utiliser.**
- **Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos.**
- **Assicurarsi di caricare gli auricolari prima dell' uso.**

①



②

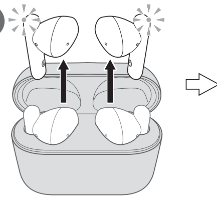


- During charging, the indicators flash. When charging is complete, all indicators turn off.
- Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Anzeigen.
- Pendant la charge, les voyants clignotent. Quand la charge est terminée, tous les voyants s' éteignent.
- Durante la carga, los indicadores parpadean. Una vez finalizada la carga, todos los indicadores se apagan.
- Durante la ricarica, le spie lampeggiano. Quando la ricarica è completa, tutte le spie si spengono.

- Charging time: Approx. x.x hours (when charging the earphones and charging case at the same time)
- Ladezeit: Ca. x,x Stunden (bei gleichzeitiger Aufladung der Kopfhörer und des Ladegehäuses)
- Temps de charge : environ x,x heures (lors du chargement des écouteurs et du boîtier de chargement en même temps)
- Tiempo de carga: aprox. x,x horas (al cargar los auriculares y el estuche de carga al mismo tiempo)
- Tempo di ricarica: circa x,x ore (durante la ricarica contemporanea degli auricolari e della custodia di ricarica)

2

①



②

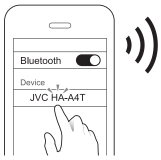
- Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.
- For some Android devices, perform connection by following the instructions on the pop-up display.

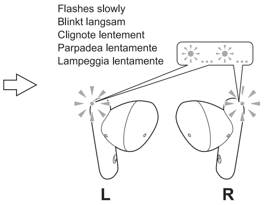
- Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein und wählen Sie dieses Gerät aus der Geräteliste aus.
- Bei einigen Android-Geräten muss die Verbindung hergestellt werden, indem Sie den Anweisungen im Pop-up-Fenster folgen.

- Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, puis sélectionnez cet appareil dans la liste des périphériques.
- Pour certains appareils Android, effectuez la connexion en suivant les instructions sur l'affichage contextuel.

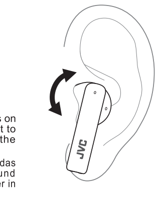
- Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH y seleccione esta unidad en la lista de dispositivos.
- Para algunos dispositivos Android, realice la conexión siguiendo las instrucciones de la pantalla emergente.

- Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH e selezionare questa unità dall'elenco dei dispositivi.
- Per alcuni dispositivi Android, eseguire il collegamento seguendo le istruzioni sul display a comparsa.





3



Ensure the "JVC" logo is on the upper side, and fit it to your ear by adjusting the position.
Achten Sie darauf, dass das "JVC" -Logo oben ist und passen Sie den Kopfhörer in Ihr Ohr ein.
Assurez-vous que le logo "JVC" se situe sur le côté supérieur, puis ajustez-le à votre oreille en réglant la position.
Asegúrese de que el logotipo "JVC" esté en la parte superior y coloque el dispositivo en la oreja ajustando la posición.
Assicurarsi che il logo "JVC" sia sul lato superiore, quindi adattarlo all' orecchio regolando la posizione.

4

☝	1×	●
☝	2×	●●
☝	HOLD (1s)	▬

Audio operation

L	**Touch sensor** **Berührungssensor** **Capteur tactile** **Sensor táctil** **Sensore tattile**	R
▶/II	●	▶/II
🔉−	●●	⏭
🔉+	●●●	⏮
VOICE ASSISTANT	▬	SOUND MODE (NORMAL/BASS/CLEAR) ♪

Phone operation

L	**Touch sensor** **Berührungssensor** **Capteur tactile** **Sensor táctil** **Sensore tattile**	R
📞	●	📞
🔉−	●●	🔉−
🔉+	●●●	🔉+
CALL SWITCHING	●●●●	CALL SWITCHING
📵 ☎	▬	📵 ☎

After using the earphones, place them back into the charging case.
Nachdem Sie die Kopfhörer verwendet haben, legen Sie sie wieder in das Ladegehäuse zurück.
Après avoir utilisé les écouteurs, replacez-les dans le boîtier de charge.
Después de utilizar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga.
Dopo l' uso degli auricolari, riporli di nuovo nella custodia di ricarica.

https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/

For detailed operations, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.
Eine ausführliche Beschreibung der Bedienungsvorgänge, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Pour les opérations détaillées, le dépannage et les informations sur la Garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.
Para las operaciones detalladas, la resolución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.
Per operazioni dettagliate, risoluzione dei problemi e informazioni sulla Garanzia Europea, fare riferimento al manuale utente.
Voor gedetailleerde bewerkingen, het oplossen van problemen en informatie over de Europese garantie wordt verwezen naar de gebruikershandleiding.
Para obter operações detalhadas, resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.
Mer detaljer om funktioner, felsökning och information om den europeiska garantin finns i användarhandboken.
Aby uzyskać szczegółowy opis obsługi, rozwiązywania problemów oraz informacje na temat gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.
Podrobnosti o postupech, řešení problémů a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.
Podrobné informácie o postupe, riešení problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.
A műveletek részletes leírását, a hibaelhárítást és az európai garanciát illető részletekért tájékozódjon a használati útmutatóból.
For detaljerede funktioner, fejlfinding og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.
Για λεπτομερείς λειτουργίες, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.
Üksikasjalise kasutamise, tõrkeotsingu ja Euroopa garantii teabe kohta vt kasutusjuhendist.
Tarkat toimintoja, vianetsintää ja eurooppalaista takuuta koskevat tiedot löytyvät käyttöoppaasta.
За подробни операции, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.
Išsamus naudojimo veiksmų aprašymas, informacija apie trikčių šalinimą ir Europos garantiją pateikta naudotojo vadove.
Detalizētu darbību aprakstu, informāciju par traucējummeklēšanu un Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.
Għal tħaddim iddettaljat, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.
Pentru detalii privind operarea, depanare și informații privind Garanția Europeană, consultați manualul de utilizare.
Za podrobnosti o postopkih, odpravljanju težav in informacijah o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.
Za detaljne operacije, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo' s zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.
Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

FSC www.fsc.org
MIX
Packaging
FSC™ C175745